112 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【丹群布農語】國小學生組 編號 3 號

Isia takiVatan Madadaingaz Sinpala Tu Qalinga

Maaq aam a hahima tu madadaingaz, ankus i tastusiduq mita tu sinlulus’an. Ma’aq a mastaan madaing tu tanqapu’ lulus’an a sia ki Tanapima tu siduq. Nasia Pima Tanapima ka madas i sasaspat tu madadaingaz masnava mita; Mangunnu a tupaun ngaan tu Tulbus Tanapima. Mangunu a tupaun ngaan tu Vilian Manququ. Mangunu a tupaun ngaan tu Hadul Mangququ. Mangunuin tu amin a tupuan ngaan tu Atul tanapima.

Manaskal aam maqtu masnava itu takiVatan mailankikinuz uvavaz’az pali’uni ki mailanqabasanang tu islulus’an.

Tupa a Pima tu, “Maaq a maisnava mita takiVatan islulus’an a sia buan.” qabasang, dusa dau ka valiun, a lasungun i maimadadaingaz mita manaq tas’a valia, muqalqal a min’uni ki buan. Sin buan a taqu ki minanaq bunun ta tu, “Asa amu tu zaku a lus’anan.”

Maaq a takiVatan na’islus’an tu buana haiza tu mas’an qan dusa buan. Tumantuk a Pima Tanapima tupa’ tu, “ Maaq aam laupakadau masnava mailalangna, nitu miliskin tu namuqna madas i maikikingna tun musuqis lus’an i buan, kapimaupa ki Buan tu sintataqu.”

Antalam a Tulbus Tanapimaa tu, “Paiskatudiip tu antala’in a Bunun Iesu Kilistu, kitngaina Bunun malusqu itu Buan tu islulus’an, sin mita Bunun Kilistua lulus’anan.” Tuqnang aipa bazbaz tu, “Asa amu tu maszang zami madadaingaz tu matusuqtis lus’an i Iesu Kilistu. Aupa maaq is nitu matusuqtis lus’an a, namalatpu ata, minsauqzang ata, nanii ata asidu’uan i kinuzakuzaan.” Tulbus Tanapima.

Tan’aa amu takiVatan tu mailalangna. Aupa maaq aam hahimaa, aza’aza amin tu isia takiVatan siduq tangqapu’ luslus’an. Maaq i nitu tan’a, namalatpu amu qabasin. Dailazun zami ka binazbaz qalinga ti, pitqasun zami amu taqu, katu anpungulan! Maaq a isluls’an a, maupa ti tu, Tas’a buan, lus’an Buan Paqunan. Dusa buan, lus’an Buan Pabizau’an.

Tau buan, lus’an Buan minpinang. Paat buan, luas’an Buan pinangan. Hima buan, luas’an Buan minqulau. Nuum buan, luas’an Buan Tustusan. pitu buan, luas’an Buan Malatainga. Vau buan, luas’an Buan Laupanang. Siva buan, luas’an Buan Davunan. Mas’an buan, luas’an Buan Saduan. Mas’an qan tas’a buan, luas’an Buan Pasiqaulusan. Mas’an qan dusa buan, luas’an Buan andaza.

112 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【丹群布農語】國小學生組 編號 3 號

丹群耆老們的留言

我們是五位耆老，是所有祭祀的掌有者。最大的主祭者是Tanapima的氏族。由Pima Tanapima耆老帶領教導；接著是Tulbus Tanapima耆老，Vilian Manququ耆老，Hadul Mangququ耆老，最後是Atul tanapima耆老。

我們很高興能教導丹群後輩關於古代丹群的祭祀。

Pima：「教導我們祭祀的是月亮。」從前，有二個太陽，我們的老者攔截ㄧ個太陽，打下來後變成ㄧ顆月亮，月亮告訴那射日的人：「你們要祭祀我。」

要祭祀的月份有12個月。Pima Tanapim說，我們教導丹群後代的目的，不是要帶領後輩們去祭拜月亮，遵行過去布農族人古老的教導。

布農族接受耶穌基督後，族人開始移轉對月亮的崇拜，換成對基督的敬拜。你們要對耶穌基督存敬畏的心，去敬拜。因為若不存敬畏的心，我們會滅亡，因飢餓而亡，我們的事工就不順利。後輩們且聽，我們五老，全是丹群的主祭祀者。若不聽，你們以後會滅亡。我們把話清楚地告訴你們，不要忘記！

一月份是伐木祭。二月份是立巴筆樹祭。三月份是休閒祭。四月份是開墾祭。五月份是播撒祭。六月份是月亮祭。七月份是鬼祭。八月份射耳祭。九月份是雜什祭。十月份待收祭。十一月份成人祭。十二月份進倉祭。